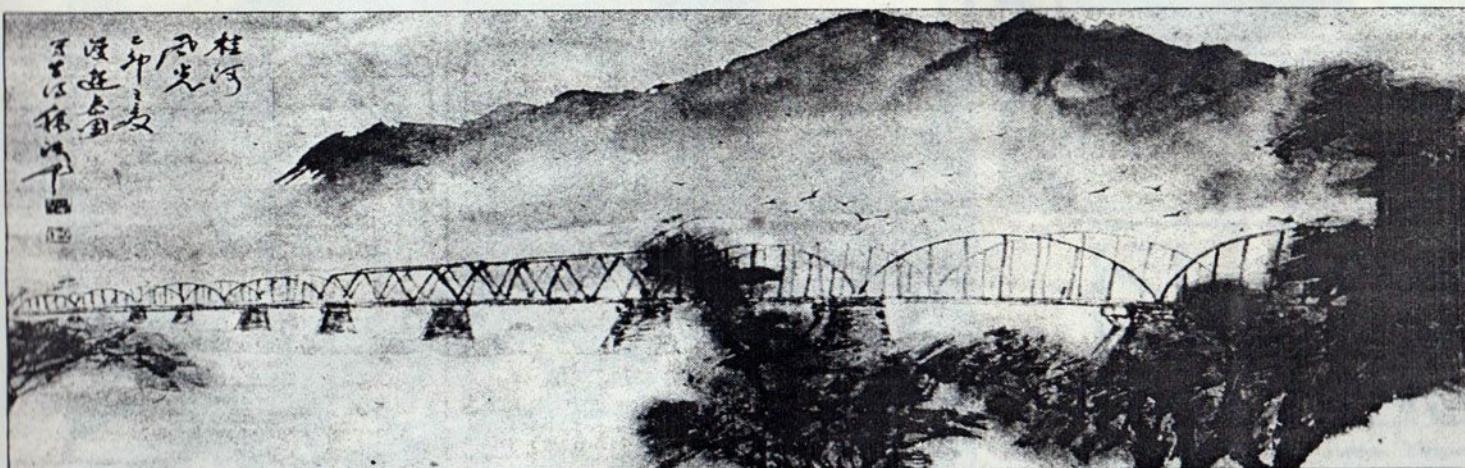


鄭浩千 1984

BANGKOK POST TUESDAY AUGUST 7, 1984

# Global quest for nature's treasures



Cheng's "Bridge over the River Kwai".

THE historic Bridge over the River Kwai stands serenely in harmony with the lush greenery of Kanchanaburi Province. Cute little penguins frolic on an icy coast; a lonely crane soars above the wilderness.

Such images serve as inspiration for Malaysian-born Chinese artist Cheng Haw-Chien, who has travelled the world to capture its beauty. His impressions have been reflected in beautiful watercolour and ink works in a modern Chinese style.

Returning to Thailand for the second time, Cheng will unveil his latest collection at the Bangkok Metropolitan Bank's exhibition hall in Suan Mali tomorrow morning



CHENG...respect for the power of nature.

at 10 a.m.  
Organised jointly by

CHENG...respect for the power of nature.

at 10 a.m.

Organised jointly by the Chinese Association in Thailand, the Hakka Association of Thailand, the China Alumni Association and the Techasuphan Association of Thailand, the three-day exhibition will be officially opened by the bank's



chairman / president, Udane Tejapairoon.

Born in Penang in 1948, of Cantonese origin, Cheng began his art lessons at a very young age, having first learned the rudiments of painting from a Buddhist monk, Ven Chuk Mor. He later studied with Prof Chao Shao-an in Hong Kong. Cheng eventually obtained his degree in art from the National

University of Taiwan and the Lingnan School of Art in Hong Kong.

At only 18, he joined the Young Artists Exhibition of North Malaysia and later participated in a prestigious exhibition at the Penang Museum. His first one-man show was in 1969 — he was only 21 then — and he has since been travelling the world, from Asia to Europe and from the US to South America and Australia.

has since been travelling the world, from Asia to Europe and from the US to South America and Australia.

Now a respected art teacher, Cheng was earlier this year appointed principal of the Central Academy of Art in Malaysia.

Through his numerous paintings, Cheng mani-

fests his great respect for nature, its growth and power. He selects certain aspects of the environment to present to viewers, highlighting details of the landscape which otherwise may pass unnoticed. Cheng's refusal to distort nature for artistic purposes, coupled with his refusal to allow dramatic values to dominate his brushwork and colour play, are indicative of his extraordinary sensitivity and artistic maturity.

The public are invited to peep into Cheng's world of beauty, free of charge, daily from 10 a.m. to 5 p.m.

## PLUMS AND BAMBOO TREES ARE OUT FOR THIS ARTIST

PENANG, Fri. — He may be an artist of the ancient Chinese brush but his subjects could very well be Trinidadian natives, Tahitian fruits or the jungles of Brazil.

"I don't want to paint the traditional plums or bamboo trees like other Chinese brush painters," said 35-year old Cheng Haw-chien, a former Chung Ling High School student.

"My exhibitions have taken me to places like Trinidad, Surinam, Guyana, Brazil, the United States and England," he said.

"When I began painting the exotic landscapes of those countries, I realised such untraditional subjects could be beautifully interpreted in an ancient me-



Mr Cheng

dium like Chinese ink." For example, Mr Cheng said he had painted the Cambridge University campus, and the Iguazu waterfall of Brazil.

This collection of "new

ideas", as he calls them, will be included in his exhibition at the Chung Ling Old Boys' Association in Anson Road from tomorrow.

The exhibition will be opened by Datuk Lim Kheng Kim at 4 p.m. It will be opened to the public between 10 a.m. and 8 p.m. until Tuesday.

Mr Cheng, whose hometown is Balik Pulau, graduated from the National Chengchi University in Taiwan and the Lingnan Institute of Fine Arts in Hong Kong in 1972.

He is now the principal of the Central Academy of Art in Kuala Lumpur which offers courses in fine arts, commercial art, photography and interior design.

鄭浩千 1984

# 竺摩上人書法展 昨舉行開幕儀式

(吉隆坡三日訊)由中央藝術學院與丹青畫廊聯合主辦的「竺摩上人書法展」已於今日下午六時由

同善醫院董事、坤成小學署理董事長楊忠智先生主持開幕。出席開幕禮的人士相當踴躍計有陳文彬、張正修、楊柏志、鄭浩千、黃乃群及文藝界人士百餘人。

楊忠智先生在致開幕詞中指出，竺摩上人是繼曼殊、弘一大師之後，被公

認，是學問與才事能與諸大師相提並論的人物。上人的書法用筆靈活有勁，含蘊甲骨，碑行隸篆及觀草各家精華於一爐而自成一名。

楊先生並指出，在大家提倡書法藝術的今天，竺摩上人的書法展覽，在素質上及水準的提升上，一定會起很大的作用。

竺摩上人書法展自十二月一日起，至十二月八日止，每日上午十一時至下午七時，在丹青畫廊展出，歡迎各界參觀。

卷之三

# 爲藝術教育做貢獻

# 中央藝術學院面面觀



近年來我國的藝術活動，在有心人士的積極推動下，已日見蓬勃，呈現一片欣欣向榮的氣象。而一個國家的藝術的成長及流傳，除了有心人士的推動，政府的援助，政府的支持外，最重要的一環，莫如農墾藝術事業了。

A black and white photograph of a large, modern building complex, likely a government office or school, featuring multiple wings and a prominent entrance. The building is surrounded by trees and a fence. The image is framed by the branches of a tree in the foreground.

◎ 中央藝術學院 外文

去發掘啓發及指導，我學生所需知識，而是課程能夠掌握技術及具備知識，同時也具備廣泛的美術知識。」  
深信好的老師能教導出優秀的學生。當然，教  
生的志向興趣去教導，以達到發揮學生潛能目的。

由其他單位統一統籌，學生的志向與興趣去教學，以達到發揮學生潛能的目的。

例如商業美術系的學生，在第三年就會由學院分發去各商業廣告公司做實習，從實際的工作中吸取經驗。

除了教學方針，教學設備也是學院重要的一環，它也深切地影響學生的學習興趣。鄭迦千表示，學院深深知道這一點，所以斥資充實各種教具。



中大藝術系陶藝長廊

鄭浩干 1984

光華日報

30/3/84

駐隆記者訊一首  
都中央藝術學院已訂  
三月卅一日至四月六  
日在該院舉行「中央  
藝術學院成立美展」  
。這項成立美展，將  
展出該院講師與客座  
教授的作品約六十幅

中央藝術學院院長鄭浩干在日前舉行的記者招待會上宣佈，「學院成立美展」將於三月卅一日（星期六）下午三時正由皇室拿督斯里趙金陵勳紳主持開幕。歡迎各界出席參加。

「一」將展出周曼沙，鄭偉，鄭浩干，張耐冬，郭秀珠，黃乃群，賀金泰及楊少生等人，的作品，包括攝影，水墨畫，水彩，油畫。

及書法。郎靜山教授(F·R·P·S)現年九十二歲，是蜚聲國際當代攝影大師，數十年前首創底片重疊暗房技巧，作品富有中國畫的意味。鄒教授將於年底到院作短期講學。

劉其偉教授現任

學及東海大學，他的

水彩作品獨創一格，  
去年在吉隆坡舉行畫  
展，很受歡迎。劉教  
授的著作，出版的有  
「水彩畫初階」、「游  
中國半島一遊」及有關

周曼沙，湖南長沙人。一九三九年八月在「中央」講學，作《台灣的民俗考古學》，劉教授已訂今年八月再作。

沙人，早年任板城明德學校校長，書法詩文都有很高的造詣。鄭一峯前巴里文打華文小學校長，是我國著名的書法家，精各體書法，又有大家面目，曾在我國各大都市舉行書法展覽。

鄭浩干，現任中央藝術學院院長，台灣國立政治大學畢業

於國立台灣師範大學  
美術系與倫敦 BYAM  
SHAW SCHOOL OF

師，劉國耀及鄭光秀

首都中央藝術學院  
明日起至下月六日舉行  
中央藝術學院成立美展

展出講師與客座教授作品約六十幅

# 鄭浩千 1984

星期三

8.2.1984

## 砂勝越晚報

一九八四年二月八日

# 炎荒藝術種子的溫床

## 大馬中央藝術學院的成立

建宏

近幾年來，大馬的藝術風氣日益蓬勃發展，這當然是教育與生活水準的提高有以致之。一般父母都把自己的子女送到私人老師家裡學習繪畫、彈鋼琴，這對以後的美術及音樂水準一定有相當顯著的提高與普及。

最近在大馬首都成立的中央藝術學院，地點設在離市中心二里左右的安邦路，大使館區

一座典雅結實的獨立式建築。佔地一英畝，綠草如茵，花木扶疏，環境不但清幽，而且具有園林之趣，實在是辦學最理想的地方。

據了解，目前中央藝術學院是大馬數間藝術學院中規範最大，師資陣容最強的一家。學院院長是名畫家鄭浩千。鄭院長早年畢業於檳城鍾靈中學，後留學台灣政治大學暨香港嶺南藝苑又曾遊學英倫。曾在歐美、南美、澳洲及亞洲國家舉行個人畫展六十餘次，是大馬華裔名家。

以提倡及推動藝術教育，培養美術音樂專才為宗旨的中央藝術學院，設有美術系，音樂系及攝影系。美術系又分純美術、商業美術及室內設計。美術系主任是張耐冬。張氏一九六五年畢業於南洋美專，後留學巴黎，曾任教吉隆坡馬來西亞藝術學院及尊孔中學，擅長油畫水彩。音樂系主任張材光，香港音專畢業，一九六三年畢業後仍留港從事音樂教學至一九六五年始返馬，後入馬來西亞廣播電台任職至一九八三年十月退休，歷任數屆馬星藝術歌唱比賽評判。攝影系主任張子良 FRPS C 英國皇家



吉隆坡中央藝術學院前景，地方幽美，是培養藝術種籽的溫床

攝影學會會員）從事攝影工作廿餘年，曾任大馬攝影學會會長，秘書，國際影展大馬代表。美術系講師郭秀洙，一九七九年畢業於台灣師範大學美術系，後留學英國，一九八一年返馬。智金泰，一九七四年畢業於台灣師範大學美術系，曾任柔佛實業中學美術教師八年，教學經驗豐富。楊少生，畢業於台灣師範大學工業教育學系，擅長設計。黃乃群，一九六六年畢業於南洋美專，一九六七年起先後任教於馬來西亞藝術學院、尊孔中學，但任美術教職凡十餘年。

此外，該學院並已聘請台灣名水彩畫家劉其偉，攝影大師郎靜山擔任客座教授。

鄭浩千院長表示，中央藝術學院董教成員都抱着很大的理想，一心一意要把學院辦成功，不管是師資，設備，環境都力求盡善盡美，同時在藝術風氣與素質方面都希望能達到理想的境地。

在鄭院長的策劃與領導下，相信中央藝術學院在不久的將來，定會為大馬藝壇作出很大的貢獻，我們衷心地期待着它的成功。

## 鄭浩千的畫藝

李冰人

在馬來西亞華裔青年群中，從事中國畫藝術研究的，似乎並不很多。直至近幾年鄭浩千先生的出現，才使人們扭轉了對中國畫的新概念和新認識。鄭先生的新畫風，新筆觸，新意境；使人重復感到馬邦已不再是一片荒漠，反因這一股春的氣息，美的景象，而感生氣蓬勃生意盎然來了。自然，這一股春的氣息，也還已隨他帶到歐亞任何角落，掀起陣陣迴響。

事實上欣賞鄭先生之畫的，不但為他的新筆觸而驚奇，更為他的年青而驚訝。清大詩人趙翼說過：「到老始知非力取，三分人事七分天。」我於看過鄭先生之畫後，更印證趙持人上述的話，才意味到鄭先生畫筆之所以迅速踏上巔峰，與其說是苦學力攻；倒不如說是天才卓越來得更為恰當。因自古以來，祇有天才詩人，才敢寫出「黃河之水天上来」，「錦江春色來天地」的句子；也祇有天才畫家，才能創出「金碧山水」，「破墨山水」，和近代「嶺南風格」的畫風。等而下者，逃不出樊臼的，只能拘謹地照唸平平仄仄和死抱摹倣的工筆罷了。

鄭先生早年是曾經拜過好幾位名師的，因此他底畫也可說因師承有別，漫漸集「嶺南」，「北宗」，「南宗」之大成；又因讀萬卷

書，行萬里路，視野深廣，目濡神授；更憑其累積的腹稿，漸而開始他那嶄新、大膽、豪邁屬於自己的創作來了。祇要假以時日，畫筆不斷，他必將繼續拓開新格，登上最高巔峰。

我對鄭先生畫藝的印象是：才高心慧，筆觸簡練，構圖瑰奇，淡墨清渾，着色玲瓏。既具米芾之雄渾，也具劍父之遒勁。有時三葉兩枝，一山一水，縱橫幾筆，着墨無多；而線條分明，意境清新；真的是畫中有詩，詩中有畫，可謂併冶性靈、神韻於一爐；畫而至此，簡直是不食人間烟火了。「江山代有才人出，各領風騷數百年」，於詩如此，於畫也如此。

（一九七七年春於台北）

## 鄭浩千院長簡歷

鄭浩千一九四八年出生於檳城，曾在新民小學、聖心中學暨鍾靈中學受教育，畢業於台灣國立政治大學暨香港嶺南藝苑。

一九七五年遊學英法，一九八〇年環遊世界一週，曾在星、馬、港、台、泰、印、菲、澳洲、大溪地、千里達、蘇里南、巴西、美國暨英國舉行個人畫展六十餘次。

曾任巴華中學美術主任，現任首都中央藝術學院院長，作品受台灣博物館、倫敦國際藝術中心、巴黎第一大學、紐約聖約望大學、美國俄亥俄奧柏林大學博物館、加沙緬度中山紀念館、佛羅里達大學東方藝術館、千里達國家藝術館、聖保羅波立斯打藝術館暨澳洲雪梨大學所收藏。



鄭浩千院長

鄭浩千 1984

# 鄭浩千畫展定八日舉行

馬來西亞中央藝術學院院長，蜚聲國際名畫家鄭浩千經已日前抵達曼谷，訪友省親之餘，並將其近作八十幅在谷展出。

也是世界鄭氏宗親總會顧問的鄭浩千，較前時首拜訪泰國鄭氏宗親總會理事長鄭午樓博士，並在鄭博士的陪同下，拜謁鄭氏大宗祠，與宗親見面暢談甚歡。

鄭浩千院長亦曾拜訪中華總商會中華會館，留華同學會及客屬總會，受到熱忱的招待。

由泰國中華會館，客屬總會，留華同學會及鄭氏宗親總會聯合主辦的「鄭浩千畫展」已訂八月八日至八月十日

星暹報 日 一九八九年四月八日(佛曆二五七七年四月八日)

在京華銀行總行二樓大禮堂舉行，並訂於八月八日上午十時，由京華銀行董事長，泰國鄭氏宗親總會理事長鄭午樓博士主持剪綵禮。

鄭浩千生於馬來西亞檳城，原籍廣東惠陽，鍾靈中學畢業後負笈台灣香港畢業於國立政治大學暨香港嶺南藝術美術科。是嶺南畫派大師趙少昂教授的得意門生。

現年廿六歲的鄭浩千，曾環遊世界一周，足跡遍及亞洲，歐洲，澳洲，南美洲，西印度群島，太平洋諸島國，美國及加拿大，在各大城市舉行個人畫展六十餘次；國際性聯展卅餘次，名揚國際畫壇。

他的作品受到許多學術性機構的收藏，如新加坡南洋文物館，馬

來西亞國家藝術館，檳城博物館畫廊，千里達國家博物館，國家藝術館，聖保羅坡里斯打藝術中心，紐約聖約翰大學，佛羅里達大學，俄亥俄州柏林博物館，加沙緬度中山紀念堂，夏威夷東西藝術中心，巴黎第一大學，倫敦國際藝術中心，澳洲雪梨大學，印尼大學、台灣省立博物館，國立藝術館等，鄭氏作品的受重視可見一斑。

美國名藝術評論家，佛羅里達大學東方藝術系教授 D R D A P I T N E L A N G E R O S E N Z W E I G 評鄭浩千的藝術成就已超越了他的年齡，也超越了當代許多中國畫家的成就，因為鄭氏兼備東西方藝術的理論與技巧，閱歷廣，基礎深，所以在藝術創作上，往

往在題材及構圖方面有很大的突破與創新，如他筆下的劍橋、桂河橋、雪景、企鵝、樹熊、袋鼠、巴西夷瓜索大瀑布，尼亞加拉大瀑布等，不但打破舊傳統的題材限制，也為中國水墨畫壇開拓了新境界。

鄭浩千表示他以前常畫一些國畫的舊題材，隨着閱歷的增長，思想的改變，所以在作品的表現方面，希望能有對時代感，現代性，但他並不反對別人畫任何題材，因為每個人都有他的藝術觀與獨特思想。

鄭氏希望能與此地藝術界同道，交換創作意見，並表示抱着學習的態度，促進思想的溝通與藝術的交流。

鄭浩干 1984

(30) 美術 一九八四年十二月九日 星期日

# “說世上不可言妙法 是人間未多得清才” ——記吾師竺摩上人

★ 鄭浩干

余少时皈依竺摩上人，并从其游者有年。记忆所及，上人於三慧讲堂楼上辟一室，額书「篆香室」，此其书房兼画室。余常於课余造访请益，时见上人於画室一角，伸纸挥毫，天气热时，见其挥汗如雨，若无其事。天凉时候，清风徐来，见其襟袍飘飘，廊外杨柳，天边斜阳，令人油然想起弘一上人：「长亭外，古道边，芳草碧连天，晚风拂柳笛声残，夕阳山外山……。」的句子。

「架有经书窗有竹，壁多图画院多花」此乃上人常书的句子，亦是「篆香室」的写照。上人收藏甚丰，经书以外，书画盈室。室中所陈，皆名家所赠，如于右任，梁寒操，丰子恺，叶恭綽，高剑父等书画，琳瑯满目。其中梁寒操所书「说世上不可言妙法，是人间不多得清才」，乃上人於南来前在港举行临别书画展时，梁老参观后即席书赠之作。梁老字均默，才高一世，以诗文著称於时，人称「高要才子」其眼识甚高，故不轻易许人，而其对上人才华则赞赏推崇，正所谓「慧眼识英雄」，诚非偶然。

余游学台北期间，一日应善导寺住持悟一上人之邀，参加粥会。席间有李后曾，马寿华，郎静山，刘源沂，钱穆与梁寒操诸公，谈诗论艺。梁老见壁上挂有竺摩上人书赠悟一法师联，即以在港赠联事相

告，谓从林之中，曼殊弘一殿后，能以诗文艺事继余绪者，当推竺摩上人。又谓百年之后，上人书艺当可与前贤等量齐观云云，此十二年前事也。

竺公上人，俗姓陈，原籍浙江，早岁出家学佛，造诣湛深。宗於抗战时期避兵濠江，与岭南画派大师，高剑父过从甚密。上人向艺於高氏，而高氏学佛於上人，交游介於师友间。剑老赠上人书画，首题「竺摩我师」此其姻缘也。

论者谓上人之画，承剑老之遗风，而又不囿於一家。所作人物如布袋和尚，低眉罗汉、观音大士等，皆典雅庄严。山水则清丽浑厚，兼而有之，满纸烟云跃然欲出，有时寥寥数笔，达到笔简意足之境，与清湘八大相去不远。

上人之於书法，涉猎甚宽，凡甲骨，钟鼎，魏碑，篆隶等，书收笔底，出入自如，其用笔活，变化莫测，字体结构奇险，小不拘，笔势飞动中，不失古拙，后之趣，求诸当代，亦难得有此品。

上人的诗，蕴含着禅机哲理，耐人寻味。「平生甘澹泊，是以入禅林。诗句聊舒意，文章岂计名？百年一梦，万事空无情，最是忘机处。松关坐月明」。

「窃此自由身，羲皇以上人。生涯依一脉，行脚过千村，山水

中画，烟花梦里春，利名乌足计，道味此中真」。

从以上二诗，不难体会到人生涯况味与人生观。

上人早年旧作：「烟立楼船上，波光荡四围，远山青入黛，斜日碧沉辉，涛急鸥欲没，风高雁独飞，天涯湮水阔，飘泊几时归」。（甲午秋赴美洲弘法再过太平洋感怀）

诗对景物描写与天涯羁旅飘泊之感，刻画入微，令人意远。

曾为余题柳蝉图：「秋柳疏如线，蝉衣轻似紗，诗僧多伤感，清澹过生涯」。

题余杨柳夜月图：「晓风残月古今同，髣髴江南入望中，为向岸边疏柳树，飞花几度乱春风」。

又「凌云一笑见桃花，三十

来始到家，吩咐窗前双燕子，不祥意莫喧哗」。（题柳燕图）

「虚怀似谷又似烟，逸笔

意欲仙，别具温文儒雅格，看

南洋商報 星期副刊



佛在汝心頭，時人向外求  
迷真常逐妄，鑽過幾千秋

缴有渊源」。（题墨竹图）

八年前，上人云游弘法澳洲，余则漫游马尼拉，曾寄赠一诗：「吾客澳洲汝旅菲，天涯行脚不停蹄，江山风物皆堪画，宇宙为庐造化师」。

上人以天赋敏速之才，意度高疏，半生云游行脚，弘扬佛法，以正觉之思维、慈悲之愿力，利他的精神，积极的表现，或讲经，或说法，或为诗文书画，启方便之门，

导俗众入善美之境，净化人心，其致力实践人生佛学之精神，与乃师太虚大师所致力者并无二致。

近廿年来，上人因致力内典及培植人才，已少作书画。者番应中央艺术学院与丹青异廊再三邀请，以书法数十幅展出於都门，旨在欣赏，并有助本地书画水准之提升，谨将所知略述如上，以志景仰。（八四年十一月廿六日于中央艺术学院）

鄭浩千1984

日三月八(年七二五二曆佛)年

星遲日報



馬來西亞中央藝術學院院長，蜚聲國際名畫家鄭浩千先生，定八月八日至十日在曼谷京華銀行總行舉行畫展。鄭先生昨下午二時半由何卓華先生陪同蒞本報訪問，受到董事總經理李坤揚，總編輯張藝光及經理鍾銳星等熱烈歡迎。圖為在本報社長室攝影留念。圖：中為鄭浩千先生，右為何卓華先生，左二為李總經理，右二為張總編輯，左為鍾經理。